

فول فٹننگ

حقیقی فوڈہ قہاجہ دنیا میں آگے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے۔

نمبر ۸۹

جلد ۲۲ ہفتہ بروز جمعہ لو دیانہ سے شائع ہوتا ہے، ۱۹۱۲ء نمبر ۳۳

یہ کتابیں کچن بک سٹور لو دیانہ سے معرفت پادری ای۔ ایم ویری صاحب بذریعہ وی۔ پی۔ یا نقد قیمت پر مل سکتی ہیں *

تواریخ

۱۰	تلاش حق اردو۔ روسن اردو	۲۵	ویدوں کی تعلیم
۲	دولت لازوال اردو	۵۳	وشنوں کے دس اوتار
۱۱	دولت لازوال روسن اردو	۸	ویدک تصنیفات
۸	عزت پیشال اردو	۵۳	ویدوں کی تشریحات اور چڑھاوے
۸	روسن اردو	۸	ویدوں کی دیوتا پرستی
۸	حالات جاپان	۲۵	ویدوں کی ازلیت
۸	شریت پیمانی	۵۳	پرستش حیوانات
۸	چندر لیلہ سادھنی اردو ۲۵ ۶ گورکھی	۱	تیرتھ
۲	سیر ہند	۵۳	اہل ہندو کے تیوہار
۳	وکیل کی سرگزشت روسن	۶	دین اسلام کے متعلق
۸	سورج پرکاش	۶۵	اسلام میں مسیح اردو
۳	ہندو مذہب کے متعلق	۵۳	خدا کے اسلام
۸	ستیارتھ پرکاش دھن اردو	۸	میتا بلع القرآن
۸	سمپر داگے	۵۳	الکفارہ

مفید حکایتیں

رامپال سنگھ روسن اردو

فول فٹننگ
کے لئے
جسٹ
سٹ
رو
میں
چند
ایک
پتہ
میں
غوا
کشت
یہ
خاص
ک
تہ
تہ
ہر
ج
ج
ہے
فی
ہی
آری
ن
چاہیں

۱۰	۱۲۰	۱۰	۱۲۰
۱۱	۱۲۱	۱۱	۱۲۱
۱۲	۱۲۲	۱۲	۱۲۲
۱۳	۱۲۳	۱۳	۱۲۳
۱۴	۱۲۴	۱۴	۱۲۴
۱۵	۱۲۵	۱۵	۱۲۵
۱۶	۱۲۶	۱۶	۱۲۶
۱۷	۱۲۷	۱۷	۱۲۷
۱۸	۱۲۸	۱۸	۱۲۸
۱۹	۱۲۹	۱۹	۱۲۹
۲۰	۱۳۰	۲۰	۱۳۰
۲۱	۱۳۱	۲۱	۱۳۱
۲۲	۱۳۲	۲۲	۱۳۲
۲۳	۱۳۳	۲۳	۱۳۳
۲۴	۱۳۴	۲۴	۱۳۴
۲۵	۱۳۵	۲۵	۱۳۵
۲۶	۱۳۶	۲۶	۱۳۶
۲۷	۱۳۷	۲۷	۱۳۷
۲۸	۱۳۸	۲۸	۱۳۸
۲۹	۱۳۹	۲۹	۱۳۹
۳۰	۱۴۰	۳۰	۱۴۰
۳۱	۱۴۱	۳۱	۱۴۱
۳۲	۱۴۲	۳۲	۱۴۲
۳۳	۱۴۳	۳۳	۱۴۳
۳۴	۱۴۴	۳۴	۱۴۴
۳۵	۱۴۵	۳۵	۱۴۵
۳۶	۱۴۶	۳۶	۱۴۶
۳۷	۱۴۷	۳۷	۱۴۷
۳۸	۱۴۸	۳۸	۱۴۸
۳۹	۱۴۹	۳۹	۱۴۹
۴۰	۱۵۰	۴۰	۱۵۰
۴۱	۱۵۱	۴۱	۱۵۱
۴۲	۱۵۲	۴۲	۱۵۲
۴۳	۱۵۳	۴۳	۱۵۳
۴۴	۱۵۴	۴۴	۱۵۴
۴۵	۱۵۵	۴۵	۱۵۵
۴۶	۱۵۶	۴۶	۱۵۶
۴۷	۱۵۷	۴۷	۱۵۷
۴۸	۱۵۸	۴۸	۱۵۸
۴۹	۱۵۹	۴۹	۱۵۹
۵۰	۱۶۰	۵۰	۱۶۰
۵۱	۱۶۱	۵۱	۱۶۱
۵۲	۱۶۲	۵۲	۱۶۲
۵۳	۱۶۳	۵۳	۱۶۳
۵۴	۱۶۴	۵۴	۱۶۴
۵۵	۱۶۵	۵۵	۱۶۵
۵۶	۱۶۶	۵۶	۱۶۶
۵۷	۱۶۷	۵۷	۱۶۷
۵۸	۱۶۸	۵۸	۱۶۸
۵۹	۱۶۹	۵۹	۱۶۹
۶۰	۱۷۰	۶۰	۱۷۰
۶۱	۱۷۱	۶۱	۱۷۱
۶۲	۱۷۲	۶۲	۱۷۲
۶۳	۱۷۳	۶۳	۱۷۳
۶۴	۱۷۴	۶۴	۱۷۴
۶۵	۱۷۵	۶۵	۱۷۵
۶۶	۱۷۶	۶۶	۱۷۶
۶۷	۱۷۷	۶۷	۱۷۷
۶۸	۱۷۸	۶۸	۱۷۸
۶۹	۱۷۹	۶۹	۱۷۹
۷۰	۱۸۰	۷۰	۱۸۰
۷۱	۱۸۱	۷۱	۱۸۱
۷۲	۱۸۲	۷۲	۱۸۲
۷۳	۱۸۳	۷۳	۱۸۳
۷۴	۱۸۴	۷۴	۱۸۴
۷۵	۱۸۵	۷۵	۱۸۵
۷۶	۱۸۶	۷۶	۱۸۶
۷۷	۱۸۷	۷۷	۱۸۷
۷۸	۱۸۸	۷۸	۱۸۸
۷۹	۱۸۹	۷۹	۱۸۹
۸۰	۱۹۰	۸۰	۱۹۰
۸۱	۱۹۱	۸۱	۱۹۱
۸۲	۱۹۲	۸۲	۱۹۲
۸۳	۱۹۳	۸۳	۱۹۳
۸۴	۱۹۴	۸۴	۱۹۴
۸۵	۱۹۵	۸۵	۱۹۵
۸۶	۱۹۶	۸۶	۱۹۶
۸۷	۱۹۷	۸۷	۱۹۷
۸۸	۱۹۸	۸۸	۱۹۸
۸۹	۱۹۹	۸۹	۱۹۹
۹۰	۲۰۰	۹۰	۲۰۰



فہرست مضامین

گلہ ستہ اخبار
تاریخیات
ایڈیٹریل
سکھ اور بھوٹان
فقیر سنگھ

نور افشاں

لوہیانہ - جمعہ ۷ اگست ۱۹۱۷ء

مفید تحریک
قاضی محمد سلیمان صاحب
خط کا جواب
استہارات

گلہ ستہ اخبار

بنگلور میں ایک شخص نے ایک ۹ سالہ بچے کے
ذیور اتر کر اس کو کریمیں میں ڈالکر مار ڈالا تھا۔
مقدمہ عدالت میں درپیش تھا مجرم کو سسٹن
وج نے پھانسی کی سزا دی
یورپ میں جنگ کی وجہ سے کلکتہ اور بمبئی میں
یورپین سوداگر مال بھینے سے رک گئے ہیں۔ کہ
کھیں نقصان نہ ہو۔
کراچی کے سوداگر بھی دین میں اپنا نقصان
رہے ہیں۔ بنکوں کی ہڈیوں کی قیمت گھٹ
رہی ہے۔
لندن میں بھی تجارتی صورت ابتر ہے۔ جہازوں
نے بھی کراچی کے بندر میں سے مال بھرنا چھوڑ دیا
ہے۔

مالٹا میں بحیرہ روم کا بڑا بندر جمع ہونے لگا
ہے۔ ہندوستان کے فوجی افسروں کی ختیں
روکنی گئی ہیں۔
مسیلون میں افیون کی جگہ اب شراب بڑھتی
جاری ہے۔ جا بجا بھٹیاں بنانے کی تجویزیں بھی
ہیں۔ زیرنگالی گورنمنٹ۔
روہمیں سروبی کی طرف ہے۔ اور اس کی خاطر
آسٹریا سے جنگ کرنے کو تیار ہے۔ اور روس نے
آسٹریا کی سرحدوں پر اپنی فوج بھیج دی ہے۔
جرمنی نے برسی اور بحری افواج کو تیار کیا کا حکم
دیدیا ہے۔
سینٹ پیٹرز برگ میں لڑائی کی وجہ سے خوب
خوشیاں بھی ہیں۔
بولیوں میں اب تک ۲۸ سو سٹیاٹ انٹی وار
کی کمپنیاں چلا رہی ہیں۔ جو جنگ کے لئے
تیار اور خوش ہیں۔
لاڈ مارے نے ہوس آف لارڈ میں فرما دیا
ہے کہ طاقتیں جنگ موقوف کرنے کی کوششیں
کر رہی ہیں۔ اسی کے متعلق قیصر اور زار بھی مشورہ

کر رہے ہیں۔
وزیر خارجہ انگلستان کو بھی جنگ کے روکنے
کی دھمکی ہوئی ہے۔
آرمیکہ کے شہر نیویارک میں یورپین جنگ کے خطرہ
کے باعث اشتیاء بھی سکران ہونے لگی
ہیں۔
دوسری تاریخ کی خبر کہ جرمنی نے کیری کے
مقام پر فرانسیسیوں پر حملہ کیا۔
روٹلر اکیٹی کو ایک سرکاری اعلان ملا ہے۔ کہ
لاٹک دسے پر ایک جرمنی فوج دھاوا کر رہی ہے
بولن کی خبر ہے کہ ایک طاقتور اور مضبوط رقی
فوج نے معہ ہندو فوجوں اور توپخانوں کے مقام
بیلا کے نزدیک جرمنی پر حملہ کیا۔
یورپ کے براعظم میں جب اس قدر جوش و
خوش پھیل رہا ہے تو برطانیہ بالکل خاموش
بیٹھا ہوا ہے۔ مگر معاملہ رس کی طرح ہر طرف پرتار
اور مستور ہو رہا ہے۔ کہ جب ضرورت ہوئی تاکہ وہ
جنگ ہو جائے۔

تاریخیتا

۳۰ جولائی لندن۔ ریورٹ ایجنسی کو معلوم ہوا ہے کہ معاملہ برس بات چیت بڑی جوش و خروش سے جاری ہے۔ جرمنی کہتا ہے کہ میں معاملہ کو فرو کرنے میں بڑی سرگرمی سے خواہش مند ہوں۔ مگر روس کی فوج کی لڑائی معاملہ کو زیادہ پیچیدہ اور مشکل بنا رہی ہے۔ جرمنی داینا کو ٹیک مشورے دے رہا ہے۔ اور برطانیہ عظمیٰ اور فرانس کو ترغیب دے رہا ہے کہ وہ بھی سینٹ پیٹرز برگ ایسا ہی کریں۔

معاملہ روس کے مرکوز میں پیرائے قائم ہوتی کہ مصالحت کی خاطر سخت سے سخت تاثرات ڈالنے کے باوجود بھی معاملہ سنگین ہی ہوتا چلا جا رہا ہے۔ نئی نئی فوجی تحریکات کی خبریں متواتر آ رہی ہیں جنھن سے معاملہ اور زیادہ خطر ناک ہوتا اور طول پکڑتا جا رہا ہے۔

۳۰ جولائی۔ دینا۔ سرکاری طور پر اعلان ہو چکا ہے کہ بلگرڈ میں آگ لگ گئی ہے۔ خبریں موصول ہو رہی ہیں کہ بلگرڈ سے جو گولہ باری سہرہ ہی تھی۔ اس کی وجہ سے مقابل سے بھی ہوا دیا گیا۔ شہر پر تلہ کر کے اس کو فوج کر لیا اور تمام میگزین کو صبح کے وقت آگ لگا دی۔ سردیوں نے صبح کے وقت پل کو برباد کرنے کی کوشش کی مگر ناکامیاب رہے آٹریا کے ٹوپ خانہ نے محمولات گھر پر گولہ باری

شہر کے کئی ایک مقامات میں آگ لگا دی گئی۔

۳۰ جولائی۔ سینٹ پیٹرز برگ۔ پورٹ لندن سے برطانوی بیڑہ کی روانگی کی وجہ سے یہاں پر بڑا بھاری اثر ہوا۔ اس اور جاپانی تیغی کی وجہ سے روس جنگ پر آمادہ ہو گیا ہے۔

۳۰ جولائی۔ لندن۔ داینا کی تاریکیات سے معلوم ہوتا ہے کہ آسٹریائی فوج ڈیوب سے پار اتر گئی ہے۔ بلگرڈ اور سندری پر ہمدی پر بڑی بھاری جنگ ہوئی اور اب اشرافیت اور ریش کی طرف بڑھ رہی ہے۔

۳۰ جولائی۔ سلطنت۔ بحری جنگی خطرات فرانس جرمن روس اور اٹلی کے حق میں بڑھ رہے ہیں۔ مگر برطانوی خطرات بدستور قائم ہیں۔

یکم اگست۔ لندن۔ جرمنی میں مارشل لا کا حکم ہو گیا ہے۔ مطابق کانٹری ٹیوشن کی دفعہ ۴۸ کے۔ اس دفعہ کے مطابق ریلوے پوسٹ آفس اور تار گھر سب فوجی افسروں کے ماتحت ہیں۔ اور فوج کی تمام حرکات کی شایع ہونے کی ممانعت ہے۔

بلجیم کی فوجی حرکت جاری ہے حقوق طلب ستورات نے اپنا جنگ کرنا بند کر دیا ہے۔

ایک روسی اکا سافے فنلینڈ میں جنگی حالت کا اعلان کر دیا ہے۔ انگلستان اور روس کے درمیان جہازی آمد و رفت اور پیغام رسانی بند ہو گئی ہے۔ سوئٹزر لینڈ اور بلجیم کی فوجیں حرکت میں ہیں یکم اگست۔ پیرس۔ ۲۵ جولائی سے جرمنی

سرحد پر اپنے قلعوں کو مسلح بنا رہا ہے۔ اور تھیون دانیل اور میٹس میں کئی ایک فوجیں فراہم کر رکھی ہیں۔ سرحد کے نزدیک بہت سی فوجیں قسب گردی کر رہی ہیں اور تمام تار تریا اور ٹیلیفون کے سلسلہ کاٹ ڈالے گئے ہیں۔ فوجوں نے سڑکیں بند کر دیں ہیں۔ اور موٹر پر دھڑکے والوں کی گاڑیاں منظور کر لی گئیں ہیں بعض ریلوے لائنیں بھی کاٹ ڈالی گئی ہیں۔ اور شکستہ مقامات پر تیل میں رکھی گئی ہیں۔ تین فرانسیسی انجن روڈ گئے گئے ہیں۔

یکم اگست۔ سینٹ پیٹرز برگ۔ برطانیہ عظمیٰ نے مخالفین کے لئے سپمدیہ تجاویز کرنے کی کوششیں کیں۔ مگر کامیابی کی امید کم ہے۔

بعد کی خبر ہے کہ شہنشاہ جارج نے سینٹ پیٹرز برگ میں داخل دیدیا ہے۔ اس نے امید کی کہ کڑیں چکنے لگی ہیں۔ ڈنمارک اور ناروے نے اپنے خیر جاندار ہونے کا اعلان کر دیا ہے۔ یکم اگست۔ رومہ۔ نیم سرکاری طور پر اعلان کر دیا گیا ہے کہ جرمن نے روس اور فرانس کو شکست دے دیا ہے۔

ہندوستان

ہندوستان کیلکٹا کی قیمت میں سیمول کے واسطے پھر رعایت کی جاتی ہے۔ ہندو آسچی ناظرین موقعہ کو ہاتھ سے نہ جانے دیں ۵ اگست تک لاکھ رعایتی قیمت پر جلد درخواستیں بھیجیں بعد میں بڑھ رہی ہوگی۔ میجر ہندو سائیکلو پیڈیا لودیانہ۔

ایڈیٹر ٹوس

بچوں کے ہمیشہ سچ بولنا چاہئے

یہ ایک طبعی امر ہے کہ بچے اپنے والدین سے چھوٹے چھوٹے امور پر سوالات کیا کرتے ہیں وہ جانتے ہیں کہ ہر امر میں ہمارے والدین جو کچھ بتاتے ہیں وہ درست اور مفید ہے۔ ہر ایک نے جو ان کے حواس سے محسوس ہوتی ہے۔ اس کی تحقیقات کا ان کے اندر قدرتی مادہ ہوتا ہے۔ اسی طرح وہ تمام اشیاء کی بابت جو ان کے گرد و پیش موجود ہیں اور فعل کے بارے میں جو ان کے سامنے معرض وقوع میں آتے ہیں۔ وہ اپنے والدین سے دریافت کر کے سیکھتے ہیں۔ اس حالت میں مناسب نہیں کہ والدین اپنے بچوں سے غلط یا جھوٹی باتیں بولیں۔ بلکہ لازم ہے کہ سچ اور درست بولیں۔ مگر ایسے طریق سے کہ ان کو ناگوار نہ دلائیں بھی نہ ہو بلکہ برعکس اس کے وہ ان بزرگوں کو سمجھ کر تسلیم کرنے کے لئے تیار ہوں۔ مثلاً اکثر دیکھا گیا ہے کہ جب والدین اپنے بچوں کو کوئی کر دہی یا تلخ دوا پلاتے ہیں تو بچے بچہ پی لے۔ کر دہی نہیں یہ بھی ہے ایسا کرنے سے جب بچہ اس دوا کو چکھتا ہے اور والدین کی بات کو درست نہیں پاتا تو والدین بچے سے اس کا اعتبار اٹھ جاتا ہے۔ اور وہ بچہ ان کا حکم نہیں مانتا اور ضد کرتے ہیں۔ ایسی حالتوں میں لازم ہے کہ والدین

سچ بولیں حقیقت کو بچوں پر بے پیار سے اور ان کی سے ظاہر کریں۔ ایسا کرنے سے والدین کا اعتبار بچے ہمیشہ اور ہر بات میں کیا کریں گے۔ ان کو اپنا خیر اندیش اور سچا سمجھیں گے۔ اور جو باتیں ان کے والدین بچپن ہی سے ان کے دلوں میں ڈال دینگے کہ وہ ہمیشہ تک ان کے ذہن نشین رہیں گے۔ اور وہ ہمیشہ اس پر کاربند رہیں گے۔ اسی طرح ہر ایک دینی امور میں بھی سونا چاہئے۔ تاکہ جب وہ بڑے ہوں تو جو کچھ انہوں نے اپنے بچپن میں اپنے والدین سے سیکھا ہے اس کو اپنے تجربہ اور مشاہدہ سے سچا اور مفید پاکر اور زیادہ اپنے والدین کی فرمانبرداری اور تعظیم کریں۔ اور یوں ان کے بچے عالم اور دنیا دار بننے جاویں۔

خلیج پناہ کی تیاری میں ایک مئی ۱۹۱۷ء ۳۱ مئی ۱۹۱۷ء وارڈ میں اور فوٹو گیالہ نامک جو فریڈاؤں سالوں کا عرصہ گور جس میں کہ پناہ نہ تیار کی گئی جو اس کی تیاری میں غنیمت ۲۲۰ آدمی کام کرنے والوں میں سے حادثات یا بخار سے فوت ہو گئے یہ واقعی ایک بڑی بھاری تعداد آدمیوں کی نظر آتی ہے جو اس کام میں کام آئے۔ لیکن اگر ایک لمحہ کے لئے اس پر غور کیا جائے تو واضح ہو جائے گا کہ اوسطاً صرف ۲۲۰ آدمی فی سال فوت ہوئے۔ اور یہ تعداد اگر گور کے مقابل میں کچھ بھی نہیں جو اس کام میں اس قدر عرصہ تک مشغول رہی۔ یہ تو ظاہر ہے کہ ایسے ایسے جان جو کھوں کے کاموں میں دیکھ اور موت تو عام ہوا کرتی ہے۔ اور ہماری جبرانی اور بھی حکم ہو جاتی ہے۔ جبکہ اس بات پر غور کیا جاتا ہے کہ ایسی جگہ

اور موسم میں بخار اور دیگر بیماریاں عام ہوا کرتے ہیں۔ ان حالات میں اگر اس قدر لوگ فوت ہو گئے تو کچھ تعجب کی بات نہیں ہے۔ اور جب ہم اس کام کی اہمیت اور مشکلات اور مفید ہونے پر غور کرتے ہیں اور فوت شدگان کی اس تعداد کا مقابلہ اس کمی سے کرتے ہیں تو غماز ہو جاتا ہے کہ ایسے مفید اور یادگار زمانہ کام کے سامنے اس قدر جانوں کی قربانی بہت گراں اور حیرت افزا بالکل نہیں۔

جاپان اور بہت سکول انوشی کی بات ہے جاپان اور بہت سکول اور نہایت جملہ افراد یہ امر ہے کہ سنڈے سکولوں کے بارے میں اب چین میں بھی نمایاں گرمی اور کامیابی ہو رہی ہے۔ چنانچہ ۱۹۱۷ء میں جاپان کے اندر بمقام ٹوکیو تمام دنیا کی جو سنڈے سکول کنونشن ہوئی ہے۔ وہ اب متواتر ترقی کر رہی ہے۔ اس کنونشن میں بڑے بڑے جاپانی شامل ہو رہے ہیں۔ جن میں سے سلطنت جاپان کے نئے مقرر شدہ پریسٹر کاؤنٹ اور گوما صنعت و حرقت کے بڑے بھاری جاپانی کینان بیرون شیبوسوا اور ٹوکیو کے میٹروپولیٹن سکتی ہیں۔ یہ لوگ جاپانی جواؤں کی اخلاقی بہتری اور ترقی میں بے شائبہ ہیں۔ جبکہ تمام دنیا کے سنڈے سکول ایسوی سی ایشن کی گشتی گروہ زیر حکمرانی اپنے میزبانی کے ان شرفاء سے ملاتی ہوئی تو ان مذکورہ بالا جاپانی لیڈروں نے بہت سکول کے بارے میں بڑی دلچسپی ظاہر کی۔ یہ اس نظر کہ اس کے ذریعہ سے جاپان کے جواؤں کے اندر نہایت ہی شریف خصلت پیدا ہو جائیگی۔

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

ایک بہمن بیوہ عورت کی زناہ کیسالیٹا
شادی ایک قصائی تھا جو بہمن بوڑھ
یا قصائی کے نام ہی سے ناک بخندیں چھاتے اور
ان کے سایہ ہی سے کوسوں بھاگتے تھے آج ان
کی بیوہ انہیں قصایوں کے گھر کی روشنی ہے۔
اور اسی گھروں رہ کر خوش ہے۔ لیکن کیا یہ
زناہ کی نئی تعلیمی روشنی کی وجہ سے ہے؟ ہرگز
نہیں۔ بلکہ ہندو سوسائٹی کی لاپرواہی اور اس ظلم
کا نتیجہ ہے جو اپنی بیوگان پر ہمارے کھتے ہیں ہندو
سوسائٹی پر صدافسوس اور ہزار افسوس۔ ۱۸
جولائی کا اخبار کچن پیئرٹ بجوالہ ایک اخبار
رادی ہے۔

علیگڑھ کی ایک جوان بہمن بیوہ کا بیاہ
حال ہی میں ایک بوڑھ (قصائی) کے ساتھ ہوا تھا
ہندو اس پر نہایت جوش میں آگئے اور بوڑھ
پر عدالت پر دعویٰ دائر کر دیا۔ ان میں سے بعض
ایک شہور و معروف وکیل کے ساتھ مشورہ
کرنے کے لئے الہ آباد گئے۔ اس وکیل نے کہا
میں اس مقصد کے لیے پوری بلا فیس کرونگا۔ بشرطیکہ
کوئی تہااری ذات کا آدمی اس روٹی سے از سر
نویاہ کرے کو تیار ہو۔ مگر بھلا یہ کب ہو سکتا تھا
خیر ایک مجسٹریٹ کی عدالت میں دعویٰ دائر
کر دیا گیا۔ عدالت نے اس روٹی کی کا معائنہ کر دیا
کے لئے اس کو ڈاکٹر کے پاس بھیج دیا۔ سول سرجن
نے لکھا کہ اس بیوہ کی عمر ۱۸ یا ۱۹ برس کی ہے۔
عدالت نے جب اس بیوہ روٹی سے سوال کیا
کہ کیا تو اس بوڑھ کے گھر رہنے سے خوش ہے۔ تو
اس نے کہا ہاں۔ عدالت نے بوڑھ کو بھی گویا
اور سالانہ لوگ فتح کے لہروں اور سامان کے

ساتھ اس کو گھر لے آئے۔ جو اخلاق یہاں
والہ آباد کا ہندی رسالہ ایشیویہ جس کے مدیر
پیئرٹ نے نقل کیا ہے۔ اس واقعہ نے لکھنا
ہے۔ یہ ہے کہ یہ بیوہ بالکل بے گناہ ہے۔ اور
نہی اس بوڑھ پر الزام دیا جاسکتا ہے۔ سارے قصور
اس ظالم سوسائٹی کا ہے۔

شراب کی مقدار فروختی اگرچہ گزشتہ
میں زیادتی۔ اس امر کی

جانب کو شش اور سعی کی گئی ہے۔ کہ
شراب کی دوکانیں کم کی جائیں۔ لیکن شراب
کی فروختگی کی مقدار سے جو دوسرے اے صاحب
بہادری کے بیان کے بموجب سات سال میں
۱۸ فیصدی ہوئی۔ یہ ظاہر ہوتا ہے کہ صرف
دہری دوکانیں بند کی گئیں جو چلتی نہ تھیں اور
جن کے بند کرنے سے آمدنی پر کچھ اثر نہ ہو سکتا تھا
ذیل میں ہم ایک مختصر سا نقشہ درج کرتے ہیں۔
جس سے معلوم ہوتا ہے کہ بڑے بڑے صوبوں
میں گزشتہ دو برسوں میں کس قدر شراب فروخت
ہوئی ہے۔

۱۱-۱۲-۱۳ میں ۱۹۱۱-۱۲ میں ۱۹۱۲-۱۳ میں
صوبہ بنگال ۶۸۰۰ گیلن ۵۱۵۳۲ گیلن ۵۴۵۰ گیلن
بہار اور اڑیسہ ۱۰۹۵۳۵ ۱۱۵۴۳۶ ۱۱۵۴۳۶
مراٹھ ۱۲۲۸۱۴۸ ۱۲۲۸۱۴۸ ۱۲۲۸۱۴۸
صوبہ پنجاب ۱۵۳۸۵۰ ۱۵۳۸۵۰ ۱۵۳۸۵۰
پنجاب ۶۲۴۵۴۳ ۶۲۴۵۴۳ ۶۲۴۵۴۳
بمبئی ۲۹۲۳۳۳ ۲۹۲۳۳۳ ۲۹۲۳۳۳
اور سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ بمبئی صوبہ کے سوا
ہر صوبہ میں شراب کی فروختگی اور خرچ میں زیادتی

بھتی ماندہ پانچ صوبوں میں گزشتہ سال کی نسبت
خاص طور پر زیادتی سہی جیسا کہ نیچے کے بیان سے
نظر آتا ہے۔

صوبہ ریادتی ۱۹۱۱-۱۲ میں
بنگال ۲۰۲۴۲
بہار اور اڑیسہ ۱۴۴۵۸۱
مراٹھ ۸۹۴۰۳
صوبہ پنجاب ۲۹۲۳۳۳
پنجاب ۱۱۱۸۹

متحرک تصویرات متحرک تصویروں کے

وسیلہ آجکل دنیا کے
شہروں میں ہر ایک کے تاریخی واقعات کا نظارہ
کر دیا جاتا ہے۔ جس سے عجیب تاثیرات دلوں پر
ہوتی ہے۔ نقشہ آنکھوں میں ایسا بایا جاتا ہے۔
گویا کہ وہی زمانہ اور وہی سامانہ دیکھتا ہے۔ اکثر
بڑے بڑے واقعات اس طرح عوام کو بھی خوبی
یاد ہو جاتے ہیں کیونکہ آنکھوں دیکھی باتیں کا ذوق
سنی سے زیادہ ذہن نشین ہو جاتی ہیں۔ اسی طرح
آجکل ہندوستان کے شہروں میں ایک کتاب
کا بیان ان تصویروں کے ذریعہ سے دیکھا جاتا ہے
جس میں قدیم سچیلوں پر ان انڈیا سائٹوں
کا ذکر ہے جو دہری بت چاکھوں نے ان پر چاڑھی
تھیں۔ یہ نمائش شہر سروت اور قسطنطنیہ میں بھی
دکھائی گئی۔ مگر حاکماں روم نے عورتوں کو یہ
تصویروں دیکھنے نہ دیا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ سچیلوں
کی ایسا ناری اور بہادری اور جان نثاری دیکھ کر
عوتیں سچی ایمان کی طرف مائل نہ ہو جائیں

مراسلا

سکھ اور بھوٹان

گرمشتہ سے پیوستہ

بعد ازاں ہم کچھ ہی میں آئے اور وہاں دو گھنٹہ تک منادی کی۔ چونکہ یہ عدالت کی جگہ تھی۔ اس لئے لوگوں کو زیادہ تر آخری عدالت کی بابت سنایا گیا۔ جس کو انہوں نے بڑے غور سے سنا تھا۔ اس کے انتظام کیا ہی عجیب ہیں کہ جس علاقہ میں فعل ہونا بھی مشکل ہے۔ وہاں کا افسر نہ صرف داخلہ کی اجازت بلکہ ساتھ ہی سواری کے لئے گھوڑے بھی دے۔ ناظرین سے اتنا س ہے کہ رائے صاحب کے لئے دعا کریں کہ وہ پورے طور سے سچ پر ایمان لاکر اردوں کے لئے غور نہ بن جاوے۔ آمین۔

یہاں سے روانہ ہو کر پاکپونگ وغیرہ میں انجیل سناتے ہوئے ۲۵ جون کو گنگتوک اور اٹلا سکھ میں پہنچے۔ اس جگہ پر چند سیچی بھی ہیں کل سکھ میں ساڑھے تین سو سیچی ہیں۔ پر اچھ کی طرف سے گرجہ بنانے کی اجازت نہیں ملی۔ اس لئے لوگ گھروں یا سکول میں جمع ہو کر عبادت کرتے ہیں میں نے نیپال کی بابت کھتے وقت غلطی سے بارہ سو سیچی سمجھ دیے۔ پر اب دورہ کرنے سے معلوم ہوا کہ سکھ بھوٹان میں قریباً چھ ہزار سیچی ہیں۔

یہاں گنگتوک میں بھی ایک شخص عجیب طور سے سیچی ہوا۔ اس نے سخت بیماری کی حالت میں ہر طرح کا علاج معالجہ کروایا۔ کچھ آرام نہ ہوا۔ آخر جب وہ قریب الگ ہو گیا۔ اور سب عزیز واقارب ناامید ہو گئے۔ اس نے ایک روپا دیکھی کہ آسمان سے ایک جلائی شخص آیا اور کرڑا ہاتھ سے اس کی سیاحت تھے۔ اور اس کے ہاتھوں پاؤں اور پسلی پر بلخ زخم تھے۔ اس نے آگے بڑھ کر چھوڑا۔ اور اپنے زخم سے خون لگا کر کہا کہ تیری روحانی و جسمانی بیماری دور ہوئی۔ اور اٹھ کر پیڑے پیچھے ہوئے اور جو بھی اس کی آنکھ کھلی اس نے اپنے تئیں بالکل تندرست پایا۔ اور اس معجزانہ طور سے چنگا ہونے کے تصور سے ہی دن بعد بتپسمہ پراکلیسیا میں شامل ہو گیا۔ اور اب وہ یہاں منادی کا کام کرتا ہے۔ اور اس کے رشتہ داروں میں سے بھی کئی ایک سیچی ہو گئے ہیں۔

یہاں سے اور آگے جانے کا بھی ارادہ تھا پر پولیکل افسر سے اجازت نہیں ملی۔ ان کو شک ہو گیا تھا کہ شاید تبت کی طرف چلا جائیگا۔ کیونکہ تبت یہاں سے صرف دو دن کا راستہ ہے۔ تب ہم لوگ بازار میں منادی کرنے گئے۔ لیکن تبت ہی مشکل تھا۔ یہاں بازار میں منادی کرنے کی بالکل اجازت نہیں۔ اور اگر کوئی مسیح کی بابت سنتا اور سنتا ہوا دیکھا جائے تو راجہ اس کو جمانہ کرتا ہے۔ پر ہم دونوں دعا کر کے بازار میں گئے۔ اور منادی شروع کر دی۔ اتنے میں ایک سپاہی نے اگر وہاں سے شہادیا۔ بعد ازاں ہم بازار کے کونے میں جا کر گیت گانے لگے۔ اور پہلے سے بھی زیادہ لوگ وہاں جمع ہو گئے۔ پر شکر خدا کا کہ پھر کسی کا دباؤ نہیں پڑا۔ کہ منادی

سے روکے۔ بلکہ ہم بڑے حیران تھے۔ جب تھوڑی دیر کے بعد وہی کنشابل ہمارے پاس کھڑا ہو کر زور زور سے پکارنے لگا۔ لوگو! دھڑاؤ۔ اور دھرم کی باتیں سنو۔ فی الحقیقت اگر ہم خدا پر بھروسہ رکھ کر ہمت نہ ہاریں تو شیطان ہمارے نیکو تھے دیکھئے یعقوب ہم:۔ اس کے بعد راجہ کو نمبر ملی کہ آج بازار میں عیسائی دھرم کا پرچار ہوا۔ لیکن خدا کے فضل سے کسی نے چون و چرا نہ کی۔ یہاں ایک ہفتہ رہ کر ہم ۱۲ جولائی کو شنگتہ کی طرف روانہ ہوئے۔ اور تبتی تارکو۔ نامچی۔ رنگیت۔ اور پدم تن وغیرہ میں منادی کرتے ہوئے کل دوپہر کے وقت واپس دار جینگ پہنچے۔ گو دورہ میں بہت سی مشکلات پیش آئیں۔ پر اس سے دل کو اصرار خوشی ہے۔ کہ خوشخبری سنانے کے لئے جا یا عہدہ موقع ملے رہے۔

یہاں گھوم پھاڑیوں کے ہیڈ ماسٹر کے آئیں پال کی بھی عجیب کیفیت ہے۔ یہ ایک پکا بدھ مت اور سیچی مذہب کا مخالف تھا۔ پر سکندری نیوین شمنریوں کی عجیب خود انکار زندگی کا خصوصاً مسیحی کی سچی زندگی کا ان پر بڑا اثر ہوا۔ نیز مسٹر تھرچن کی سنگت سے بھی ان کو بہت فائدہ ہوا۔ اور جب روح القدس نے ان کے دل کو تبدیل کر دیا تو انہوں نے بدھ مت کی سب کتابوں کو جن سے اس تک دھاتی زندگی میں کچھ بدو نہ ملی جلا یا۔ اور دیگر قیمتی سامان بھی ساتھ پھونک دیا۔ اس کے لوگوں کے دل پر بڑی عجیب تاثیر ہو رہی ہے۔ امید ہے کہ ان کے وسیلہ سے اور بھی بہت سی روحوں بچائی جائیگی۔ اب انہوں نے خاندان سمیت بتپسمہ پایا ہے۔ وقت نزدیک ہے کہ ہر ایک گھٹنا

کر رہا ہوں کہ جو واقعات صبح اور درست ہوتے ہیں اور مشن کے کارکنوں کو متنبہ کرانے کی نیت سے لکھے جاتے اور اندراج کے لئے نور افشاں میں ارسال ہوتے تو سچا رہے اردو ادیب کو بخوف ملازمت بطائف اخیل پس کرنا پڑتا ہے۔ نظر برائیں اب راقم مضمون کے دل پر جو اس نشتر سے صدمہ پہنچتا ہے۔ اسی کا دل جانتا ہے پس اس لحاظ سے رسالہ کا علیحدہ ہی نیکانا بہتر و مناسب ہو گا۔ میں یہ نہیں کہتا کہ کس برتنے پر نکالا جائے۔ مگر ضرور ہوا کہ میں عرض کروں کہ برتاؤ تو آپ صاحبان کا بہت کچھ ہے۔ کیونکہ خدا کے فضل و کرم سے ہر گار آپ مغز عہدہ دار آپ واعظ۔ آپ صبیٹ کا ٹیکسٹ آپ پاسٹر۔ پادری آپ ماسٹر و صبیٹ ماسٹر آپ۔ پھر اب برتنے کو کہاں تلاش کرنے جانا ہو مگر ہاں قصور معاف ہو اور سچ نہیں تو عرض کروں کہ اور تو کچھ نہیں پست بہتی کا پھیرا ہے۔ اقبال کا زوال ہے۔ اس لئے جس بات میں دیکھو غیر مسیحیوں سے لکھے ہوئے۔ ان کی قوم یک بہتی کی شائق ہاں قوم آپس کی مغفرت پر مبنی۔ دے اعلیٰ درجہ پر پہنچتے ہیں۔ اور ہماری قوم اونے درجہ پر۔ دے قوم شمار ہوتے ہیں اور ہم تین میں تیرویں۔ اس پر بھی شرم نہیں بلکہ گھٹ و مغوری میں بھوسے نہیں سماتے۔ ان کے یہاں نت نئے اخبار۔ گلہ سستے۔ رسالے نکلتے رہتے ہیں اور دے شوق سے خریدے جاتے ہیں۔ اور ہمارے یہاں وہی قیادوی دوچار پر ہے۔ اس پر یہ اندھیر کہ اگر کسی من چلے نے کچھ بھی تو بقول شخصے۔ نقار فاندہ ہیں طوطی کی آواز کا کوئی شنوا نہیں۔ یہ کہیں یہ اس لئے کہ تم غلام اور ہم مالک۔ تمہاری مجال

کیا کہ ہم سے ہمسری کرو۔ سو اگر علیحدہ رسالہ نکلا۔ اور سب نے امداد فرمائی تو پھر تو آزادی کا میدان کھلا صفائی اور راستی سے اصلاح پر کمر بستہ ہو جائے۔ دھڑلے کے ساتھ لکھنا شروع کیجئے اور نہیں تو غیر مسیحیوں کا یہ قول اپنے اوپر صادق لائیے کہ یہ خوشامدی ٹٹویں۔ پیٹ کے واسطے عیسائی ہوئے۔ ان کی قلم میں کیا طاقت یا کیا بہت جو بدی دہرائی کو بیخ سے کھود کر چنکیں۔ صاحب فرم اور شرم ہم سب کی مردہ حالتوں پر ذرا نظر اٹھا کر زندہ راؤ کو رکھیں۔ مسیحیوں کو دیکھئے جن کی حالی بہتی کا قرہ یہ ہے کہ ان کا شرف اپنا۔ ان کا داعظ اپنا۔ ان کا بشپ اپنا۔ دے کیے خوش نصیب کہ شیطان اور انسان دونوں کی غلامی سے آزاد۔ اور ہم کیے بن نصیب و بد اقبال کہ اگرچہ شیطان کی غلامی سے تو نکلے۔ پر ملکی اور تمدنی طور پر فلاس اور کمالی کلام سرگردان و پریشان۔ بجاو خدا کے واسطے جاگ اب خواب غفلت کا وقت نہیں۔ اپنی اولاد کے لئے نیک نمونہ چھوڑو خداوند مسیح کا نمونہ اختیار کرو۔ پھر دیکھیں آپ کیونکر پیچھے رہتے ہیں۔ اور کیوں انسان کی غلامی سے آزاد نہیں ہو سکتے ہیں۔ برابر مہربانی ہمارے پیارے بھائی مسٹر صاحب نے جو خوشامدی اور نمونہ پر مضامین لکھے ہیں بار بار ان کا ملاحظہ فرمائیے۔ میں سچ سچ عرض کرتا ہوں کہ دے مضامین واقعی سیما ہی سے نہیں۔ بلکہ آپ نے دے لکھے جانے کے قابل تھے۔ آپ صاحبان بھی اپنے بھائیوں کی فلاح و بہبودی کے خاطر ایسے مضامین اندراج رسالہ کے لئے لکھا کیجئے۔ تاکہ گرسے ہوئے اور بفر مردہ دل کو پستی سے بلندی پر لائیے۔ ڈریئے نہیں۔ پچوس رسول

کے فرمان کو بھولے نہیں۔ وہ فرماتا ہے۔
”اگر خدا ہماری طرف ہے تو کن ہمارا مخالف ہو سکتا ہے۔“
مگر افسوس تو ان پر ہے کہ جنہوں نے پیٹ پانے کے لئے انسان کو خدا کی کا درجہ دے رکھا ہے۔ اور خدا کو فراموش کر دیا ہے۔ دے اے انسان تجھ پر کیا تو خدا کے سامنے عزت کو پایا گیا ہے۔ کیا
آپ کا فادہ سچی بھائی
رام ناتھ کول
عرف ایس ایس داس امداد کول

قاضی محمد سلیمان صاحب خط کا جواب

ہم نے مسٹر و صریال بی۔ اے
المسلم کی جلد اول نمبر کا اذاعا تا انتہا مطالعہ کیا غور کرنے سے معلوم ہوا کہ اس میں بہت سی ایسی باتیں ہیں جن کا تعلق نہ تو مسیحیوں سے ہے اور نہ مسیحی نہ سب سے۔ لیکن قاضی محمد سلیمان صاحب مشن رنج بھٹنڈہ رپٹا چالیہ کے خط کا ایک حصہ زیادہ تر غور طلب اقد قابل تحقیقات معلوم ہوتا ہے۔ قاضی صاحب نے اس میں دلائل و بیج فرمائی ہیں۔ منجملہ پہلی چار باتوں کے ہم صرف آخری تین باتوں پر غور کریں گے۔
یعنی پانچویں تا ساتویں دلیل یہ کیونکہ ان سے پہلے جس قدر امور کا ذکر کیا گیا ہے۔ ان سے مسیحیت کو چنداں تعلق نہیں ہے۔ پانچویں تا ساتویں دلائل میں قاضی صاحب نے دو باتوں

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
PRINTED IN JAPAN

آپ کے لئے زیادہ تر مناسب حال ہے۔ اور ان باتوں سے قاضی صاحب کی چٹھی دلیل بھی ٹوٹ گئی اور ہم ان کی چٹھی دلیل کے الفاظ کو یوں پڑھ سکتے ہیں

اس لئے کہ عیسائیت انسان کو تمدن سے دور نہیں کرتی اور عیسائیت ہی انسان کو تمدن بناتی ہے۔ اور چونکہ متاثر شخص کوئی الواقعہ تمدن ہی کی ضرورت ہوتی ہے۔ اور تمدن ہی اس کی ضروریات کو پورا کر سکتا ہے۔ اس لئے یہ ضروری ہے کہ آپ در مشورہ مہال عیسائیت ہی کی پناہ میں آجائیں اور متی کے باب کی چوبیسویں آیت سے جس میں یہ لکھا ہے کوئی آدمی دو خداوندوں کی خدمت نہیں کر سکتا۔۔۔۔۔ وغیرہ۔ اپنے دل میں بخوبی جان لیں کہ دنیا کے غلام نہ بن جائیں بلکہ دنیا کو اپنا غلام بنالیں اور اس پر حاکم بن جائیں۔ دنیا کو اپنی مرضی کے مطابق اپنے تسلیم ہوں۔ اور یہی حقیقی تمدن ہے۔ جو خداوند یسوع مسیح نے اس آیت میں سکھایا۔ اور اس لئے بائبل نے تمدن کی تعلیم صاف الفاظ میں دے دی ہے۔ چنانچہ لکھا ہے کہ اپنے واسطے زمین پر مال جمع نہ کرو۔ جہاں کیڑا اور زنگ خراب کرتا ہے۔ اور جہاں چرنقب لگاتے اور چراتے ہیں۔ بلکہ اپنے لئے آسمان پر مال جمع نہ کرو جہاں کیڑا خراب کرتا ہے نہ زمین اور نہ چرنقب لگاتے اور چراتے ہیں۔ کیونکہ جہاں تیرا مال ہے وہیں تیرا دل بھی لگا رہیگا۔ (متی باب ۶ آیت ۱۹ تا ۲۱)

خداوند یسوع مسیح نے اسی تعلیم کی ایک مثال بھی دی ہے۔ جس کا مفصل ذکر متی ۱۹ باب ۱۶ سے ۲۲ آیت میں ہے۔ وہاں اس دولت مند آدمی کا ذکر ہے۔ جو دنیا کا غلام بنا ہوا تھا

نہ کہ دنیا اس کی غلام تھی۔ اور اسی وجہ سے وہ آسمان کی بادشاہت میں داخل نہیں ہو سکتا تھا وہ دنیا کی خدمت کر رہا تھا اور کس طرح سے خدا کی خدمت کر سکتا۔ اگر دنیا کو اس نے اپنا غلام بنا لیا رکھا ہوتا تو اس کی نسبت خداوند یسوع مسیح ہرگز یہ نہیں کہتا کہ میں تم سے بچ بچ کر ہٹا ہوں کہ دو تمدن کا آسمان کی بادشاہت میں داخل ہونا مشکل ہے۔ یا یہ کہ اونٹ کا سوئی کے ناکے سے گزرنا اس سے آسان ہے کہ ایک دو تمدن خدا کی بادشاہت میں داخل ہو۔ (متی ۱۹ باب ۲۴) (۲۴ آیت) اس کے علاوہ آپ دیکھیں سولوں کا ۱۱ عمل باب ۲۲ آیت سے ۳۶ آیت تک جس سے ثابت ہوتا ہے کہ اتھانی کلیسیا کے ممبران میں بڑے بڑے دو تمدن آدمی اور جاگیر دار متاثر اور تمدن شامل تھے۔ مسیحیت نے ان کو ہلکے متاثر اور متاثر بنا دیا۔ دولت اور جاگیر کا درست اور مفید استعمال بتایا۔ دنیا کو بچنے سچی کا غلام بنایا اور خداوند یسوع مسیح کے الفاظ میں یہ سکھایا کہ اپنے لئے آسمان پر مال جمع کرو اور صحیح تمدن کا ایک زرتین اصول یہ بتایا کہ جو قیصر کا جو قیصر کو اور جو خدا ہے خدا کو اور (متی باب ۲۲ آیت ۲۱) اور پھر یہ کہ خداوند اپنے خدا کو اپنے سارے دل اور اپنی ساری جان اور اپنی ساری عقل سے محبت رکھو۔ بڑا اور پہلا حکم یہی ہے۔ اور اس کی مانگ یہ ہے کہ اپنے پڑوسی سے اپنی مانند محبت رکھو۔ انہیں دو حکموں پر تمام تورات اور انبیاء کی کتابوں کا مدار ہے۔ (متی ۲۲ باب ۳۷ سے ۴۰ آیت) ان آیات میں خداوند یسوع مسیح نے صحیح تمدن اور متاثر شخص کے لئے دو اصول ٹھہرائے ایک خدا کا حق ادا کرنا اور

دوسرے دنیا کا حق ادا کرنا یا دوسرے الفاظ میں صحیح مذہب اور صحیح تمدن کی تعلیم دی ہے۔ یا خدا کی سچی عبادت اور دنیا کا صحیح استعمال۔ خداوند یسوع مسیح نے یہاں ان آیات میں بلکہ تمام انجیل خریف میں کہیں بھی دولت کے رکھنے ممانعت نہیں کی۔ کہیں بھی خدا کی خدمت کی ممانعت نہیں کی۔ بلکہ دولت رکھنے کی تعلیم دی ہے چنانچہ اپنے شاگردوں کو جبکہ وہ خدا کی خدمت کے واسطے گئے یوں فرمایا کہ اس کے پاس بٹو ہے۔ جو ان کے لئے اور پھر دیکھیں خداوند یسوع مسیح کے شاگردوں کے پاس ضروری موقعوں اور خاص ضروریات کے لئے یہودیوں کے لئے ایک مذہبی کتاب اور یہودی صحیح تمدن کے لئے ضروری تھا۔ یہودیوں کے ۱۲ باب چٹھی آیت کو غور سے پڑھئے۔ جہاں لکھا ہے کہ یہودیہ اسکریوٹی کے پاس ان کی یعنی مسیح اور اس کے شاگردوں کی ضروری تھی جس میں روپیہ یہودیہ رکھا جاتا تھا۔ خداوند یسوع مسیح اور اس کے شاگردوں نے روپیے کا صحیح استعمال یا درست تمدن کی نہ صرف تعلیم ہی دی بلکہ اس پر غور بھی عملدرآمد کیا۔

اور یہی تمام باتوں اور آیات پر غور کرنے اور ان کا باہم مقابلہ کرنے سے صاف ثابت ہو جاتا ہے کہ مسیح نے دولت رکھنے کی بابت کہیں منع نہیں کیا بلکہ ہمیشہ اس کے غلط اور مضرت حال اور دنیا کے غلام بن جانے پر سخت ملامت کی ہے اور اسی کو عیوب ٹھہرایا اور اسی سے بچنے کے لئے بار بار تاکید کی اور یہی صحیح تمدن ہے۔ جس کی خداوند یسوع مسیح نے نہ صرف تعلیم دی بلکہ خود بھی اس پر عملدرآمد کیا۔ اسی تمدن اصول کو مذہب یا عیسائیت یا آسمانی بادشاہت

بہیں گویا ان
شہوت رانی
ہے۔ پورے
یہ ہوں۔ کہ
باب ۲۹

کے آخری
ہے۔ کہ گویا
آسمانی
خاص شرط
ان میں نہ
بادشاہت
پائی جاتی ہے
ہر گاہ جو اس
محبوبوں
کا قول
خداست
کے۔ آسمان
ساتھ ہی
نہیں لکھا
بادشاہت

کو کوئی
سری بار پڑھنا
سے
اور ستر
سی تعلیم کی
ساتھ تبدیل
مل نہیں۔
ہی پناہ دنیا

انہیں لکھ کر دینا کی ضرورت کے مطابق

کے اعلیٰ ترین اور مفید اصول کے ساتھ متعلق کر کے یہ فرمایا کہ وہ مسلحہ جو اس کی مانند ہے اور انہیں وہ حکموں پر توجہ دے اور انہیں کی کتابوں کا بار ہے۔

تہذیب کے بارے میں اگر ہم بائبل کی تمام باتوں کو لیں اور اس پر تھوڑا تھوڑا ہی غور کریں تو اس کے لئے کم از کم دو تین سو صفحوں کی ضرورت پڑے گی۔ اس مختصر میں اس کی گنجائش نہیں اس لئے اس مختصر بیان کو مد نظر رکھتے ہوئے ہمیں اس بات کا حق حاصل ہے کہ ہم عرض کریں کہ مسیحیت ہی میں پناہ لینا آپ کے لئے لامر و حرم بالیٰ زیادہ تر مناسب حال ہے۔ اور اسی بنا پر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ عیسائیت انسان کو تہذیب سے دور نہیں کرتی۔ بلکہ انسان کو تہذیب بناتی ہے۔ اور چونکہ متناہل شخص کو فی الواقعہ تہذیب ہی کی ضرورت ہوتی ہے۔ اور تہذیب ہی اس کی ضروریات کو پورا کر سکتا ہے۔ اس لئے یہ ضروری ہے کہ آپ مسیحیت ہی کی پناہ میں جائیں۔

قاضی صاحب کی ساتویں جیل

قاضی صاحب کے خط میں جیسا کہ ہم اپنی فکر کر آئے ہیں وہ باتوں کا ذکر آیا ہے۔ ایک یہ کہ چونکہ عیسائیت ایک متناہل شخص کو تہذیب نہیں

سکھاتی اور اسلام تہذیب سکھاتا ہے۔ اس لئے مسٹر دوسرے ہال کو اسلام میں آنا چاہئے نہ کہ مسیحیت میں۔ اور ہم نے اس بات کا ثبوت ہی سے مختصر طور پر جواب دے دیا ہے۔ کہ مسیحیت حقیقی اور صحیح تہذیب سکھاتی ہے۔ اور ہمارا فرض تھا کہ اس بات کو بھی ثابت کر دیتے کہ قرآن میں حقیقی اور صحیح تہذیب نہیں ہے مضمون کے مبدل ہو جانے کی وجہ سے ہم نے اس کو قلم انداز کر دیا۔ ممکن ہے کہ کسی وقت اس پر کچھ لکھا جائے۔ پس ہم نے مذکورہ بالا باتوں کی بنا پر مسٹر دوسرے کو مسیحیت کی دعوت دے دی۔ اور ہم ان کو خوشی سے قبول کرنے کے لئے تیار ہیں۔ اب ہم قاضی صاحب کے خط کی دوسری بات پر تھوڑا سا غور کریں گے۔ اور وہ قاضی صاحب کے الفاظ ہیں یہ ہے۔

اب میں مسلمانوں کے دعوے کی تائید میں مسیّدنا حضرت مسیح علیہ السلام کی عطا کردہ دگرسی ہی کو پیش کر دینگا۔ اور اس دگرسی کے موجود ہونے ہوئے کسی مسیحی کا کوئی حق نہ ہوگا کہ اپنی ذاتی رائے یا ذاتی فہم کے مجھ سے پر جناب کو اپنی جانب دعوت دینے کی جرات کر سکے۔ دگرسی سے مراد

وہ پیشینگواں ہیں جو مسیحیتنا مسیح نے سینا دے مولا انہی کے تہذیب صلی اللہ علیہ وسلم کی بابت فرمائی کہ اس کے مقابل میں ہم بھی مسیحیتنا مسیح علیہ السلام کی عطا کردہ دگرسی ہی کو پیش کریں گے۔ اور اس دگرسی کے موجود ہونے ہوئے کسی مسلمان کو کوئی حق نہیں ہوگا کہ اپنی ذاتی رائے یا فہم کے مجھ سے پر جناب کو اپنی جانب دعوت دینے کی جرات کر سکے۔ دگرسی یہ ہے کہ۔

سینا مسیح نے مسلمانوں کے سینہ کی بابت کوئی پیشینگوائی نہیں فرمائی۔

قاضی صاحب نے اپنے دعوے کے ثبوت میں انجیل شریف سے بہت سی آیتیں اپنے اس مطلب کو پورا کرنے کے لئے کی ہیں۔ اب آؤ ہم خود ان پر غور کریں اور دیکھیں کہ سینا مسیح کی وہ دگرسی کس کے حق میں ہوتی ہے۔

پہلا مقام جو پیش کیا گیا ہے۔ وہ یوحنا کی انجیل باب ۱۲ اور ۱۴ آیت ہے۔ یعنی میری اور بہت سی باتیں ہیں کہ میں تمہیں کہوں۔ پر اب تم ان کی برداشت نہیں کر سکتے۔ لیکن جب میری روح حق آوے تو وہ تمہیں ساری سچائی کی راہ بتا دے گا۔ اس لئے کہ وہ اپنی نہ کہیگا۔ لیکن جو کچھ وہ نہیگا سو کہیگا۔ اور تمہیں آئندہ کی خبر دے گا۔ وہ میری بزرگی کرے گا۔ ان آیات کے ادھر قاضی صاحب نے فائدہ کے حرف لگائے ہیں اور بتا دیا ہے کہ مندرجہ بالا پیشینگوائی پر میں نے حرف ایچہ لگا دئے ہیں۔ تاکہ ہر ایک فقرے پر مختصر کچھ لکھا جائے۔ ہم بھی ان کے قدم پر قائم چلیں گے۔

دلف (میری اور بہت سی باتیں ہیں۔ کہ

ضرورت

تین بائبل دوسن کی ضرورت ہے۔ سو سہا لکھ شہر میں کام کریں گی اور ایک ضلع میں کام کریں گی۔ صرف سرگرم میسوں کی ضرورت ہے۔

پیشینگوائی میسوں

سہا لکھ شہر۔

ضرورت

ایک مسیحی گرجا گھر جو انگریزی زبان میں ماہر ہوخواہ حسدیاقت اسی روپے سے نوے روپے ہوا ہر ایک کے دیجائے گی درخواستیں فیل کے پتہ سے آن چاہئیں۔

سہا لکھ صاحب چچ مشن ہائی اسکول

جونہد مالاک تھمہ۔

میں کہوں۔

قاضی صاحب نے اس سے وہ نتیجہ نکالا جو کہ نکل نہیں سکتا انہوں نے یہ کہا ہے کہ جو باتیں مسیح نے کہیں ہیں ان کے مقابل ہیں وہ باتیں بہت سی ہیں جو نہیں کہی گئیں۔ ہم صرف اتنا چھینا چاہتے ہیں کہ وہ کونسا لفظ ہے جس سے مقابلہ پایا جاتا ہے؟ الفاظ بہت سی سے صرف ان باتوں کی مقدار ظاہر ہوتی ہے۔ جو کہ روح اگر شاگردوں کو بتانے والا تھا۔ اگر قاضی صاحب کی وقت ان باتوں کا شمار پورا پورا بتا دیں جو کہی گئی ہیں اور ان کے مقابلے میں ان باتوں کا شمار بتائیں جو نہیں کہی گئی ہیں اور یہ ثابت کر دیں کہ جو باتیں نہیں کہی گئی ہیں ان باتوں کی بنسبت بہت سی ہیں۔ اس وقت ہم اس کا جواب دینگے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ قاضی صاحب کو اس خشک ادل پر بہت کچھ نظر آیا۔ اس واسطے ۲۱ سطروں پر اس کو غم کر دیا۔ اور اس (دب) پر اب تم ان کی برداشت نہیں کر سکتے۔

اس فقرہ سے معلوم ہوتا ہے کہ جب روح حق آئے گا۔ اور ان سے وہ باتیں کہیں گے ان میں برداشت کی طاقت بھی ہوگی کیونکہ اس روح حق کا ایک کام یہ بھی ہوگا کہ وہ حواریوں کو تقویت دے گا۔ چنانچہ لکھا ہے کہ لیکن جب وہ تمہیں حوالے کریں تو فکر نہ کرنا کہ ہم کس طرح اور کیا کہیں۔ کیونکہ جو کچھ کہنا ہوگا اسی گھڑی تمہیں بتایا جائیگا۔ کیونکہ ہونے والے تم نہیں بلکہ تمہارے باپ کی روح جو تم میں بولتی ہے۔ متی اب آیت

۱۹ و ۲۰ اور کہ جب تک عالم بالا پر سے تم کو قوت کا لباس نہ ملے اس شہر میں ٹھہرے رہو۔ یوحنا باب ۱۴ آیت ۲۹

ان باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ خداوند یسوع مسیح کے حواری گمراہ تھے۔ اور اسی لئے خداوند یسوع مسیح نے ان کو حکم دیا کہ منادی کے لئے یروشلم سے باہر نہ گزرنے جانا۔ کیونکہ مسیح جاتا تھا کہ اگر یہ روح القدس کی طاقت پائے بغیر منادی کریں گے تو کامیاب نہ ہو سکتے تھے۔ جس باتوں کی وہ خود برداشت نہیں کر سکتے تھے۔ کس طرح سے ان کی منادی کریں گے اور یہ بھی قابل غور امر ہے کہ یہ قوت کا وعدہ حواریوں ہی سے تھا۔ اور انہی کو قوت ملی تھی اس وعدہ کا زمانہ حواریوں کی حیات کے بعد تک ہرگز نہیں پہنچ سکتا۔ کیونکہ خداوند یسوع مسیح کے مخاطب حواری ہی تھے۔ اور اگر ہم رسولوں کی زندگی اور کام پر غور کریں جو بہت طویل طویل ہے۔ اور جس کے مفصل مریج کر کے کی یہاں گنجائش نہیں ہے تو صاف ظاہر ہو جائے گا کہ انہوں نے انہی باتوں کی منادی کی اور انہی باتوں کے لئے دیکھا اٹھایا جن کی وہ روح القدس کی قوت پالے سے پیشتر برداشت نہیں کر سکتے تھے۔ مثلاً مسیح کی صلیبی موت اس کے واسطے دیکھو متی ۱۶ باب ۲۱ سے ۲۳ آیت تک جس میں مسیح خداوند نے اپنی صلیبی موت کا ذکر اپنے شاگردوں سے کیا اور وہ اس کی برداشت نہ کر سکے۔ بلکہ یہاں تک کہ پطرس جو شخص میں آگیا اور کہنے لگا۔ کہ آئے خداوند خدا نہ کرے۔ نتیجہ پر ہرگز نہیں ہونے کا۔ یہی تعلیم خداوند یسوع مسیح نے

ایک اور جگہ دی۔ لویو جانا ۶ باب ۵۵ آیت سے ۶۱ تک جہاں پر مسیح نے یہ بتایا کہ میری موت ہی سے انسان کی نجات ہے۔ اور کہ انسان کو لازم ہے کہ وہ میری موت پر اپنی نجات کے لئے ایمان لائے۔ یہاں سے ظاہر ہے کہ شاگردوں میں علاوہ اس کے ان باتوں کی جن کا ذکر یہاں مضمون لیا ہو جانے کی وجہ سے چھوڑ دیا جاتا ہے ہرگز برداشت نہ تھی لیکن جب مسیح کے آسمان پر چلے جانے کے دس دن بعد پنتیکوست کے دن ان پر روح القدس نازل ہوا۔ تو اس پطرس نے کلمہ کھلا مسیح کی موت پر غم کیا اور اس کے بعد بھی نہ صرف پطرس ہی نے بلکہ اور رسولوں نے اسی قسم کی تعلیم دینے اور وعظ کرنے کی وجہ سے کڑے کھائے۔ قیدیں پڑے پتھر اور گئے۔ اور قتل بھی ہوئے جن کا مفصل بیان انجیل میں ملتا ہے۔ اور تب خداوند یسوع مسیح کی وہ بات پوری ہوئی کہ اب تم ان کی برداشت نہیں کر سکتے۔ لیکن جب وہ یعنی روح حق آوے تو وہ تمہیں ساری سچائی کی راہ بنائے گا جو قاضی صاحب نے حرفت تب اور مسیح کے بیٹے کہی ہیں۔ اور جس کا بیان حواریوں کی کہتے جی پورا ہو گیا۔ اور ظہور میں آگیا۔

(سننا چاہئے و مستر تفسیر)

باقی داشتہ

جنوبی ہند کے دریائے کرشنا میں سخت طغیانی پیا ہوئی تو کام نہروں کو سخت نقصان پہنچا ہے۔ اور پچاس گاؤں زیرِ آب آگئے ہیں۔

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

استخبار

ذیل کی کتابیں بھی کرچمن بک مشور سے معرفت
ڈاکٹر اسی ایم دیویری صاحب نے بعد دی پی یا
نقد قیمت پر لکھتی ہیں۔

پنجابی زبور	رد من معراج	۴۸
"	اردو چورسے والا	۴۸
"	اردو	۴۸
"	اردو کپڑے کی جلد	۱۰۰

ضرورت

مجھے ریاست بہادر میں چودہ مربع زمین کو
بہادر کرنا منظور ہے جس میں نہر کا پانی موسم گرمی میں عام
لگتا ہے۔ اور ایک چاہ چاری ہے۔ دیگر پانچ چاہا
کی تعمیر زیر تجویز ہے۔ میں نے سنا ہے کہ پنجابی مہی
پر نسبت دیگر قوم کے زیادہ محنت کش ہیں اور
خوشی سے دعا کرتا ہوں کہ پیشہ میں داخل ہوتے ہیں۔
سو اگر میرے پاس جو لوگ آنا چاہیں تو بندہ بے
خط و کتابت ہر ایک امر سے ان کی تسلی کر سکتا ہوں
منوٹا

تحریر بالا کی تصدیق ہر قسم باپوری طالب سچ
صاحب چچ مشن تان کر نے کو تیار ہونگے۔

تلا

مرزا احمد بخش زمیندار
لوہا بدوانہ چوکی چیمیک
شہر ملتان۔

مناوی شہر کر دو

دیوینی ہوس چیمہ شیت سے براہ راست
بہالیہ ہاؤس کے نکلے بکفایت ملنے پائیں۔

خالص تازہ صاف شہدنی ٹن دو پونڈ ۴۸ ایکٹن
پونڈ ۸

خالص صاف سلاخیت شہدنی ٹن ۲ تولہ ۸
خالص چینی رکھچہ جو ہر ایک دو کو شہدنی ہے فی ٹونہ
چٹانک ۴ پونڈ ۴

خالص چربی چٹانانی شیرنی چٹانک ٹن ۴ پونڈ
۴ روپیہ

نیازہ رکھچہ چور دی اور سستی کی بیماری میں کام
آتا ہے۔ سالم نائزہ ہے۔

پتا رکھچہ فی تولہ ۴
پانگی ہاؤس کا زیرہ نہایت خوشبودار فی پونڈ۔

۲۱ بارہ آنہ
گل شہد تازہ صاف فی پونڈ ۴

لیچ شہم اس کے استعمال سے آخوب چشم بند
جلا دو ہو جاتا ہے۔ بوئیل کے رس سے تیار کیا گیا

ہے فی ٹونہ ۴
خالص تازہ رسوت فی ٹونہ ایک چٹانک ۴

بروقت آرڈر اخبار کا حوالہ ضروریں خرچہ
بندہ خریدار۔

ملنی کاسیت

دیوینی ہوس چیمہ شیت براہ
دوہڑی۔ پنجاب

قاس کا پتہ۔ ہالین چیمہ

داد کا مہم

دیکھئے جتا مہراجہ صاحب کی ریاست

مشنر پور ضلع جھانگل پور سے لکھتی ہیں
یہ دوسرا موقع ہے کہ آپ کے داد کے مہم نے جادو

کا اثر دکھایا جس سے میں نے ہر وقت کی پریشانی
سے نجات پائی میں شکور ہوں۔

اس کے استعمال کرنے والے سبھی جناب
مہاراجہ صاحب کی طرح علاج ہیں۔ کیونکہ وہی

تین مراتب کے استعمال سے بغیر کسی تکلیف کے
ایک اچھا کر دیتا ہے۔ قیمت فی ٹونہ ۴

محصولہ اک ایک سے ۴ تک ۵
ادویات ہر ایک جگہ دوکانداروں اور ہمارے

ایجنٹوں سے بیگی در نہ کارخانہ سے طلب فرمائیے۔
ڈاکٹر ایس کے دیوینی نمبر ۵۷

قاس کا چند دت اسٹریٹ کلکتہ

ضرورت

ہم کو ایک کاپی۔ انڈین اینٹی کوری کی ضرورت
ہے جو کہ ۱۸۸۴ء میں شائع ہوئی۔ اور جس میں

ایک تحریر محمد صاحب کی زندگی کی بابت من
تصنیف پادی ہے۔ ڈوی بیٹ صاحب کی تھی

اگر یہ کسی کے پاس ہو تو ہم کو بندہ بے خط خبر دیوے
کہ کس شرط پر ہم کو دے سکتا ہے۔

المشہر
ڈاکٹر اسی ایم دیویری صاحب

لوہا بدوانہ

دستور العمل نور افشان

قیمت سالانہ اہل شہر سے ہر محمولہ ڈاک ۔ ۔ ۔
ہندوستان پنجاب سے ہر محمولہ ڈاک ۔ ۔ ۔
ہندوستان پنجاب سے ہر محمولہ ڈاک بعد ۔ ۔ ۔
غیر مالک سے ہر محمولہ ڈاک ۔ ۔ ۔

شرح اجرت اشتہارات

مقدار اشتہارات	سہ ماہی	شش ماہی	سال تمام
کالم کا آٹھواں حصہ	۷	۱۴	۲۸
چوتھا کالم	۷	۱۴	۲۸
نصف کالم	۷	۱۴	۲۸
پورا کالم	۷	۱۴	۲۸
پورا صفحہ	۷	۱۴	۲۸

ہر ایک دفعہ کے لئے فی سطر ایک روپے
کم کسی اشتہار کے لئے دیا جائیگا +
قٹ - نامہ نگار اپنی تحریروں کے آپ نے دیا ہیں +
اطلاع ضروری - نامہ نگاروں کو چاہئے کہ
نہایت خوشخط اور صرف ایک طرف کا قدر مضمون لکھا
کریں - (۱) نامتعلقہ مضامین آپ نہیں بھیجے جاتے -
(۲) خط و کتابت کے لئے ٹکٹ بھیجنے چاہئے ورنہ جواب
نہیں دیا جاسکتا - (۳) جو نامہ نگار مہینے میں کم از کم ایک
مضمون لکھے وہ نامہ نگار نہیں سمجھا جاتا - (۴) بعض نامہ نگار
خطوط نظر و نشر مضمون بھیجتے ہیں جس سے بڑی وقت
ہوتی ہے چاہئے کہ دونوں قسم کے مضامین علیحدہ کاغذوں پر
ہوں - (۵) مضمون لکھتے وقت صفحہ کے ختم ہونے پر اکثر صاحب
حاشیہ پر اوپر نیچے بہت سا مضمون لکھ دیتے ہیں جس کے پڑھنے
سے وقت ہوتی ہے مضمون صفحہ وار ہونا ضروری ہے +

کرپن بورڈنگ ٹی سکول

قائم شدہ ۱۹۰۷ء
تسلیم بخش انتظام و عمدہ کھانا
حرفی کارخانہ جنت

یہ بورڈنگ سکول عیسائی لڑکوں کی دینی اور عمومی تعلیم کے
لئے عرصے سے جاری ہے - اس سال میں لڑکوں نے ابتدائی
تعلیم کو اعلیٰ اور مکمل بنائے کی غرض سے یہ تجویز کی کہ یکم اپریل ۱۹۱۲ء
سے حصہ لڑکوں کی تین چار مہینے علیحدہ عمارت میں ایک
امریکن ایڈمی صاحبہ کی نگرانی رکھی جاویں +

شرح خرچ خوراک معین طلب علم
اگر ایک طالب علم دو ہوں تو دو ہوں
اگر ایک طالب علم تین ہوں تو تین ہوں
دھوبی و کتب وغیرہ کا خرچ علاوہ ہوگا +
کارخانہ متعلقہ سکول ہذا میں ہر ایک قسم کا فریضہ شکر کریں -
میرا ماری وغیرہ نہایت عمدہ اور ارزان قیمت پر ملتا رہتا ہے علاوہ
ایں جن رکشا - کرو کوئل بورڈنگ کیم اور وغیرہ بھی تیار ہوتے ہیں +

قیمت جن رکشا - سے ماحصل
قیمت کرو کوئل سے ماحصل

مزید حالات بذریعہ خط و کتابت پرنسپل صاحب سکول
ہذا سے دریافت ہو سکتے ہیں +

المتکھ پرنسپل کرپن بورڈنگ ٹی سکول لودیانہ

مخزن سیاحی

یہ ہر سال ہر ماہ پہلی اور پندرہ تاریخ زبان انگریزی اور
اردو والہ آباد سے شائع ہوتا ہے اس میں کلیسیائی اور ملکی خبریں
کرپن اینڈ پور کے مضامین اور سندھ سکول کے سبق شائع ہوتے
ہیں چند سالانہ حسب تقویم خریداران کے ۱۲ روپے لیکر دو روپہ
لکھ کر نوٹ اینڈ پور مخزن سیاحی کو بھجوا دیں اس سے طلب کر سکتے ہیں +

کرپن میوچل اور اینڈ فنڈ ٹی سکول

جو کہ پہلے پرنسپل کرپن بورڈنگ ٹی سکول کے ہر سال
جاری شدہ ۱۹۰۷ء

ہندوستان میں اس قسم کا پہلا میوچل بورڈنگ ٹی سکول ہے جو کہ صرف
سیاحوں کی بہتری کے لئے جاری ہے - اس فنڈ کا حصول
شعبہ روپیہ اب تقریباً پچانوے سو روپہ جو اول اور تیسویں
ڈیڑھ لاکھ سے زیادہ ادا کیا جا چکا ہے جس سے انشورنس ایکٹ
کے مطابق ۳۱۰۰ روپیہ بطور ضمانت کے سرکار کے پاس
جمع ہے اور ہر سال جمع ہوتا ہے گا جب تک کہ رقم دو لاکھ
لکھ نہ پہنچ جائے اس میں مختلف قسم کی پالیسیاں ہیں جو کہ
سب کے موافق آسکتی ہیں یعنی زندگی کے بیمہ کی پالیسی
پیشن اور بچہ کے طبیض کی پالیسیاں سب بہت کم رکھا گیا ہے
تاکہ ہر ایک بھی مرد و عورت اس میں شامل ہو سکے +
خواہ اردو خواہ انگریزی سب کچھ کیلئے ذیل کے پتہ پر درخواست کریں
بھندست منجنگ ٹاؤن لکھنؤ

کرپن میوچل اور اینڈ فنڈ ٹی سکول پر مال - لاہور

بلغ عدل

دی کارڈن آف دی ہارٹ
یہ ایک سماجی نیا سالانہ انگریزی اور فارسی اردو میں مونس
چکنے کا قدر چھپتا ہے اس میں خوبصورت تصویریں ہیں چند
سالانہ ایک روپیہ جو اگر بچہ یا زیادہ کا پیاس ایک پتہ پر بھیجی
جاویں تو فی کاپی ۱۲ روپے کیس کیا جاتا ہے - درخواستیں کثرت
سے آ رہی ہیں اور زیادہ کی بھی ضرورت ہے - یہ ہر خاص کر
ہندوستانی مسکورات کے لئے مخصوص ہے قیمت ہر جگہ
میں ملے گی لیکن نوٹ چار آنہ کے ٹکٹ آنے چھپا جاتا ہے -
بلغ عدل کے پچھلے نمبر ان فی نمبر دیا جاتا ہے +
درخواستیں نام پادری ای - ایم دیری صاحب فی ٹی بی آری
سکرٹری سی - ایل - ایس لودیانہ پنجاب آتی چاہئیں +

پادری ای - ایم دیری صاحب فی ٹی بی آری لودیانہ پنجاب کے لئے مشن سٹیٹ پریس لودیانہ میں باہتمام داکٹر برادر چھپا +